

FOR IMMEDIATE RELEASE
Thursday, January 28, 2010

Contact: HHS Press Office
(202) 690-6343

Hospitales y Clínicas de la Universidad de Utah (University of Utah) para asegurar la comunicación efectiva para personas con discapacidades

Los pacientes con discapacidades de audición, visión, y del habla que reciben cuidado en los hospitales y clínicas de la Universidad de Utah (University of Utah) van a ser evaluados y se les proveerá ayuda y servicios auxiliares requeridos por la ley federal bajo un Arreglo de Resolución alcanzado con el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. (HHS por sus siglas en inglés)

Una evaluación de cumplimiento de la ley, de la Oficina de Derechos Civiles (OCR por sus siglas en inglés) identificó áreas que necesitan mejorar para asegurar que individuos con discapacidades que cualifiquen, reciban igual acceso al sistema de cuidado de la salud de la Universidad de Utah. Bajo la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, quienes reciban asistencia financiera federal (a menudo hospitales y proveedores de cuidado de la salud que reciben reembolso del Medicare o Medicaid) deben de proveer ayuda y servicios auxiliares, incluyendo intérpretes de lenguaje por señas y lectores, cualificados cuando sea necesario para asegurar la comunicación efectiva con los pacientes y sus acompañantes, que tengan impedimentos de audición, visión o del habla.

Los Hospitales y Clínicas de la Universidad de Utah, localizados en los condados de Salt Lake, Davis, Wasatch, Tooele y Utah, proveen cuidado para residentes de Utah y cinco estados alrededor, y atienden a más de 850,000 pacientes por año. Como resultado del Arreglo con OCR, el sistema de cuidado de la salud va a desarrollar nuevas políticas y nuevos procedimientos, mejorar las notificaciones a los pacientes, de las ayudas y servicios auxiliares, archivos detallados para asegurar el suministro de ayuda y servicios continuo y adecuado y entrenamiento extensivo de los empleados.

“La comunicación efectiva es crítica en el ambiente del cuidado de la salud, donde la falta de comunicación puede resultar en un diagnóstico equivocado y poner en peligro la seguridad del paciente,” dijo la Directora del OCR Georgina Verdugo. “El OCR está comprometido a asegurar que a todas las personas con discapacidades se les brinde igual acceso a ambientes de cuidado de la salud seguros y de alta calidad.”

“Estamos comprometidos a proveer a todos nuestros pacientes con cuidado de la salud seguro, conveniente y de calidad,” según Rob Kistler, director de servicios al consumidor de los Hospitales y Clínicas de la Universidad de Utah. “Los cambios voluntarios a nuestros procesos y políticas, que van a ser implementados basados en recomendaciones de la Oficina de Derechos Humanos, van a continuar garantizando que nuestros pacientes y sus acompañantes tenga acceso a tiempo a los servicios auxiliares adecuados.”

-Más-

Una copia del arreglo de resolución, así como más información acerca del trabajo del OCR para implementarlo, se puede encontrar en la página Web www.hhs.gov/ocr/civilrights/activities/agreements.

El OCR se une a la Asociación de Hospitales Americanos (American Hospital Association, en inglés) y asociaciones estatales y de hospitales a través de toda la nación para hacer conciencia de los mandatos requeridos por las leyes Federales de los derechos civiles. Más información acerca de la Iniciativa para la Comunicación Efectiva en los Hospitales, se puede encontrar en la página Web <http://www.hhs.gov/ocr/civilrights/resources/specialtopics/hospitalcommunication/index.html>

###
